

LA ICONOGRAFIA DE LA VIRGEN DE LA ANTIGUA EN EL GRABADO GRANADINO DEL SIGLO XVII: UNA PLANCHA INEDITA DE ANA HEYLAN.

Antonio Moreno Garrido.

RESUMEN

El autor analiza en este trabajo los grabados granadinos del siglo XVII que tienen como tema la Virgen de la Antigua, escultura gótica traída a Granada por los Reyes Católicos y donada a su Catedral. Da a conocer una plancha de cobre, de este tipo iconográfico —grabada al buril por Ana Heylan en 1651— inédita, y el resultado de su estampación después de 338 años.

SUMMARY

In the present article the author analyzes 17th century engravings found in Granada which have as their theme the *Virgen de la Antigua*, a gothic sculpture of the Virgin which had been brought to Granada by the Catholic Kings and donated to the Cathedral. We describe and illustrate a previously unpublished copperplate of this icon engraved using burin stroke by Ana Heylan in 1651, and the results obtained in its engraving or printing 338 years later.

La Virgen de la Antigua, una de las representaciones marianas más veneradas en Granada, según la tradición fue traída a la ciudad por la Reina Isabel que la donó a su Iglesia Mayor¹. Se trata de una escultura de bulto redondo, obra gótica nórdica del siglo XV, que representa a la Virgen —sobre un pedestal de angelillos—, con corona, sosteniendo un cetro en su mano derecha y con el Niño en brazos. Este lleva una granada en su mano izquierda¹. (Lámina I).

El prestigio de esta imagen en el siglo XVII lo pone de manifiesto Henríquez de Jorquera: “Y en trece días del mes de mayo desde dicho año de 1640 se celebró en esta ciudad de Granada la gran fiesta de los desagavios de Nuestra Señora que la celebraron los dos cabildos eclesiástico y secular; fue una de las mayores fiestas que se han hecho en nuestros tiempos; combinaron a el acuerdo para la fiesta y procesión que salió en el Triunfo de Nuestra Señora con la Virgen de la Antigua, llevando en la misma procesión el paño o toca de Nuestra Señora... fue tanto lo que hubo que lo remito a la relación que hace en verso por mayor y al libro que compuso D. Luis de Paracuellos Cabeza de Vaca, que todo lo imprimió Francisco García de Belasco, impresor de la Real imprenta en esta ciudad”².

Ana Heylan³ es la autora de las ilustraciones de la obra de D. Luis de Paracuellos⁴. De éstas nos interesa la que representa a la Virgen de la Antigua, caracterizada como Inmaculada franciscana rodeada de los atributos de la letanía lauretana⁵. (Lámina III, Fig. 1).



Lamina I. Virgen de la Antigua. Escultura gotica anonima, Catedral de Granada.

Quizá la versión estilística de la “Virgen de la Antigua” de este grabado la tomara la burilista flamenca de la reproducción, que de la misma hizo para la portada del Hospital Real, Alonso de Mena en 1632.

En este trabajo quiero sacar a la luz otro grabado de Ana Heylan, sobre la Virgen de la Antigua, hasta ahora inédito y que he conocido gracias a la conservación de la plancha o matriz en una colección particular granadina, a cuyo propietario agradezco desde aquí las facilidades dadas para su estudio.

La plancha mide 179 x 130 mm, es de cobre y está abierta al buril o “talla dulce”. (Lámina II Fig. 1). Es sorprendente, a pesar de su antigüedad, más de trescientos años, ya que está fechada en 1651, el excelente estado de conservación de la misma. Lo podemos apreciar gracias a la limpieza realizada en el taller de Antonio y Jesús Conde con la colaboración de María Teresa Martín Vivaldi y a la posterior estampación ejecutada de forma espléndida por el primero de aquellos.

La estampa resultante, no tengo noticias de la conservación de ninguna prueba del siglo XVII, (Lámina II Fig. 2) tiene un gran interés por diferentes motivos. Voy a describirla brevemente. Rodeando la composición leemos: “NUESTRA SEÑORA DE LA ANTIGUA QUE ESTA EN LA SANTA IGLESIA METROPOLITANA DE GRANADA”. En el ángulo inferior izquierdo: “Anna”, en el ángulo inferior derecho “Heylan f. (y una granada)”. Debajo: “a Devoción de Año de 1651 Joseph González”. La imagen de la Virgen, ocupa el centro de la composición, dentro de una hornacina que aparece inserta en un marco adintelado decorado con motivos vegetales. Aparece con nimbo y nueve estrellas sobre la corona, manto y media luna a sus pies, sobre una peana, de dos filas de tres angelillos entre nubes. Tiene el cetro en su mano derecha, del que pende un corazón y con su brazo izquierdo sostiene al Niño. Este lleva en su mano una granada.

En el siglo XVII, las estampas sueltas y especialmente las de devoción, procedían de los talleres europeos, a excepción de aquellos temas muy locales. Estos, como es lógico, eran materializados por burilistas establecidos en España.

Carrete Parrondo escribe: “Los santuarios, conventos y oratorios con las advocaciones más populares o de mayor prestigio solicitaban a los más destacados grabadores la reproducción de las imágenes que en ellos recibían culto... Lo mismo ocurría en las pequeñas poblaciones, entonces se recurre a los grabadores asentados en las grandes ciudades. La villa de Enciso encargó la estampa de su patrona, la Virgen de la Estrella, a Ana Heylan, y la villa de Illescas la de Nuestra Señora de la Caridad a Marcos Orozco...”⁶.

Creo, que el hecho que un grabador residente en Madrid, como es el caso del presbítero Marcos Orozco⁷, realice un encargo para la Villa de Illescas, está dentro de la lógica y también que a fines del XVII, sea requerido debido a la escasez de grabadores, para otros centros más distantes. Sin embargo, es más extraño el que Ana Heylan, burilista flamenca establecida en Granada, realice un encargo, todavía a mediados de siglo, para la Villa de Enciso, localidad de la Rioja regada por el río Cidacos, al igual que Arnedo a cuyo partido judicial pertenece. (Lámina III Fig. 2).

La relación de Ana Heylan con Enciso, estoy convencido se debe a Joseph González (1583-1668), natural de Arnedo, a cuya devoción está abierta la plancha de Nuestra Señora de la Antigua.

Este personaje —citado por Gregorio Marañón y Domínguez Ortiz ha sido estudiado monográficamente por J. Fayard⁸— protegido por el Conde Duque de Olivares fue Presidente del Consejo de Hacienda desde noviembre de 1647 hasta febrero de 1651 y más tarde presidió el Consejo de Indias en 1660.

Henríquez de Jorquera cita a Joseph González como firmante, en calidad de ministro de su Majestad, de la escritura que en 1639 se hizo de una concesión monetaria de la Ciudad y Reino de Granada a Felipe IV, por parte de sus representantes en Cortes⁹.

En las Actas Capitulares de la Catedral de Granada he visto el nombre de Joseph González, como representante de la Corona en una petición que éste hace de ayuda económica en 1651¹⁰.



Lámina II. Fig. 1.- HEYLAN, Ana: Virgen de la Antigua. Plancha de cobre, abierta al buril o talla dulce. 179 x 130 mm. 1651. Colección Particular Granada.



LAMINA II. Fig. 2.- HEYLAN, Ana: Virgen de la Antigua. Talla dulce, cobre. 1651. Estampación realizada en el Taller de los Hermanos Antonio y Jesús Conde. Granada 1989.



Fig. 1.- HEYLAN, Ana: Virgen de la Antigua, con atributos de la letanía lauretana. 108 x 80 mm. Ilustración del libro de PARACUELLOS: *Triunfales celebraciones...* Granada, 1640. Biblioteca de la Abadía del Sacromonte de Granada.



Fig. 2.- HEYLAN, Ana: Virgen de la Estrella, de la Villa de Enciso. 155 x 112 mm. Talla dulce, cobre. Biblioteca Nacional de Madrid.

Ana Heylan, como hemos comprobado abre al buril no sólo estampas para ilustrar libros como es lo más normal en el siglo XVII, sino también estampas sueltas.

Si volvemos a la plancha vemos que los atributos coinciden con los de la imagen gótica de la Catedral, pero el estilo es barroco.

La plancha y la estampa, resultado de su estampación, demuestran la vitalidad del grabado a buril. Es verdad, que la ejecución de esta técnica resultaba una labor ardua y difícil de llevar a cabo por los no iniciados, pero las colecciones de buriladas, aguantan mejor el paso del tiempo que los trazos ejecutados con otras técnicas, como puede servir de ejemplo esta matriz de cobre —abierta por los buriles de Ana Heylan hace trescientos treinta y ocho años— y todavía con vocación de servicio.

NOTAS

1. Sobre la Virgen de la Antigua véase: ECHEVERRÍA, P. Juan de, *PASEOS / POR GRANADA / Y SUS ENTORNOS / O DESCRIPCIÓN / DE SUS ANTIGUEDADES / Y MONUMENTOS, DADOS A LUZ / por el celebre Padre... por los años de 1764 y ahora nuevamente reimpresos, e ilustrados con algunas / pequeñas notas / P.D.J.M.P.* Granada: Imprenta nueva de Valenzuela, Calle de la Colcha. Año de MDCCXIV (1814). Tomo II, págs. 20 y 21; GALLEGO BURIN, A., *Granada. Guía Artística e Histórica de la Ciudad.* Edición actualizada por Francisco Javier Gallego Roca. Granada, Editorial Don Quijote 1982, págs. 269 y 326 nota 27.
2. HENRIQUEZ DE JORQUERA, Francisco, *Anales de Granada. Descripción del Reino y Ciudad de Granada. Crónica de la Reconquista (1482-1492). Sucesos de los años 1588-1646.* Edición preparada según el manuscrito original por Antonio Marín Ocete. Granada, Publicaciones de la Facultad de Letras, 1934, pág. 856.
3. Sobre Ana Heylan ver mi trabajo: *El grabado en Granada durante el siglo XVII: I. La calcografía.* Número monográfico de *Cuadernos de Arte* de la Universidad de Granada, 1976.
4. PARACUELLOS CABEZA DE VACA, Luys de, *Triunfales celebraciones que en aparatos magestuosos consagró... Granada, a honor de la Pureza Virginal de María.. Por...* En Granada, Por Francisco García de Velasco, 1640. Hay de esta obra ejemplar en la Biblioteca de la Abadía del Sacromonte de Granada, signatura: 9-52-3.
5. La estampa mide 108 × 80 mm. Está grabada en talla dulce sobre plancha de cobre. En su ángulo inferior izquierdo de la composición leemos: “Anna Heylan Fecit”.
6. CARRETE PARRONDO, Juan, “El grabado y la estampa barroca”. En *El grabado en España (Siglos XV al XVIII)*. Summa Artis Historia General del Arte, vol. XXXI. Madrid, Espasa Calpe, 1987, pág. 237.
7. Sobre este grabado ver PAEZ RIOS, Elena, *Repertorio de grabados españoles.* En la Biblioteca Nacional de Madrid. Madrid. Ministerio de Cultura, Secretaría General Técnica, 1982. Tomo II, págs. 313 a 321.
8. Véase MARAÑÓN, Gregorio, *El Conde Duque de Olivares. (La pasión de mandar)*. Buenos Aires, Colección Austral, 1939. DOMINGUEZ ORTIZ, Antonio, *Política y Hacienda de Felipe V.* Madrid, 1960. FAYARD, Janine, *Los miembros del Consejo de Castilla. (1621-1746)*. Madrid, Siglo XXI, 1982. José González, (1583-1668) ‘creature’ du compte-duc et Conseiller de Philippe IV. En *Hommage a Roland Mousmer*, París 1981, págs. 351-368.
9. HENRIQUEZ DE JORQUERA, *ob. cit.*, pág. 807.
10. Actas Capitulares, Volumen XV, folio 177 r y 177 v. Archivo de la Catedral de Granada.